

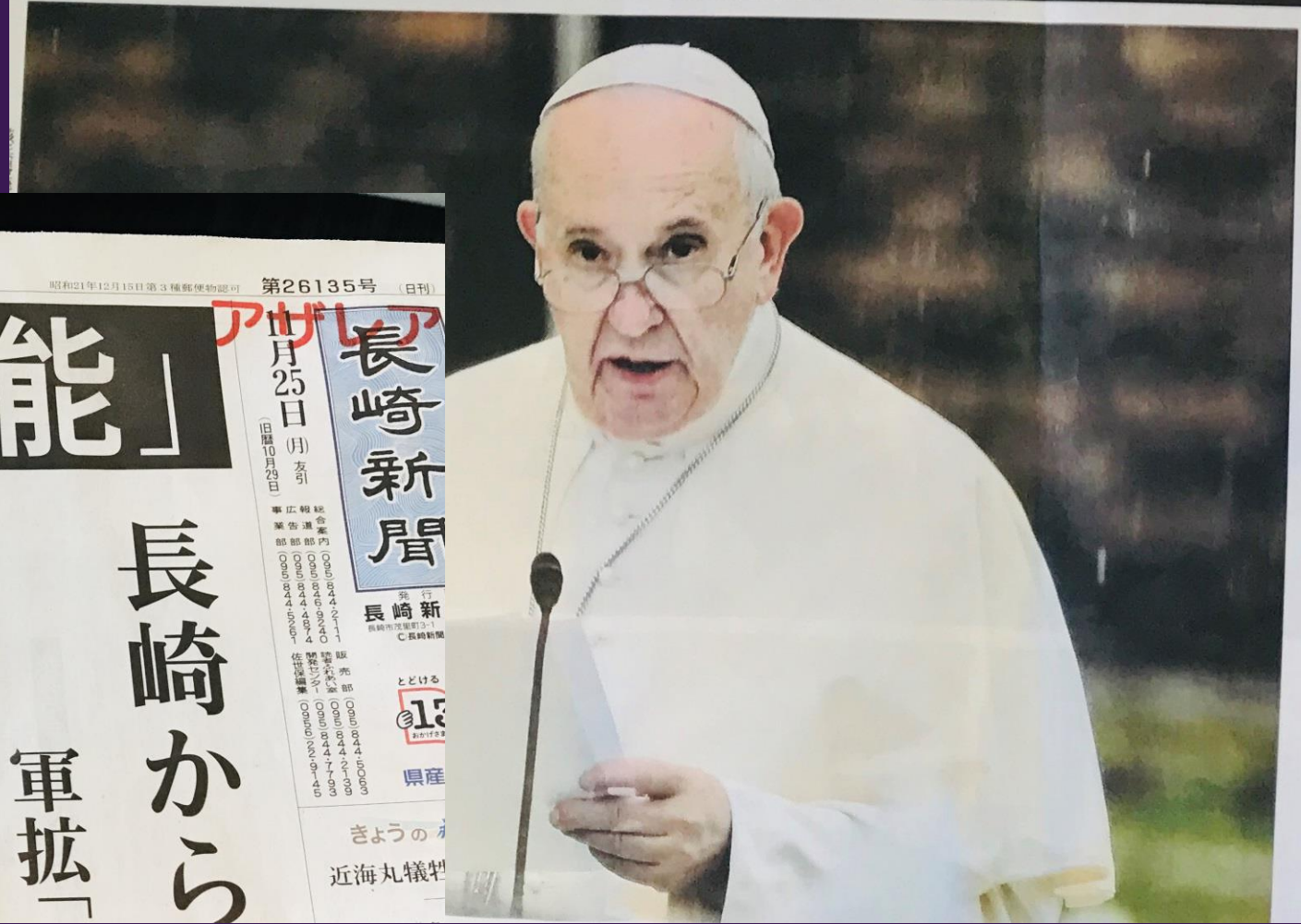
2019年
クリスマスによせて





ローマ教皇 フランシスコ 来日メッセージから

ローマ教皇来崎



「核なき世界」

長崎新聞

発行
長崎新聞
長崎市民里
電話 095(8...)
©長崎新聞社

号外

長崎新聞 第26135号 (日刊)
昭和21年12月15日 第3種郵便物認可

核廃絶「可能」

長崎から

軍拡「

11月25日(月) 友引
旧暦10月29日

長崎新聞
発行所 長崎新聞社
〒850-0001 長崎市長崎町3-1-1
電話 (095) 441-1111
FAX (095) 441-1112
E-MAIL info@nagasaki-shimbun.co.jp

とどける
15
県産

きょうの
近海丸犠牲







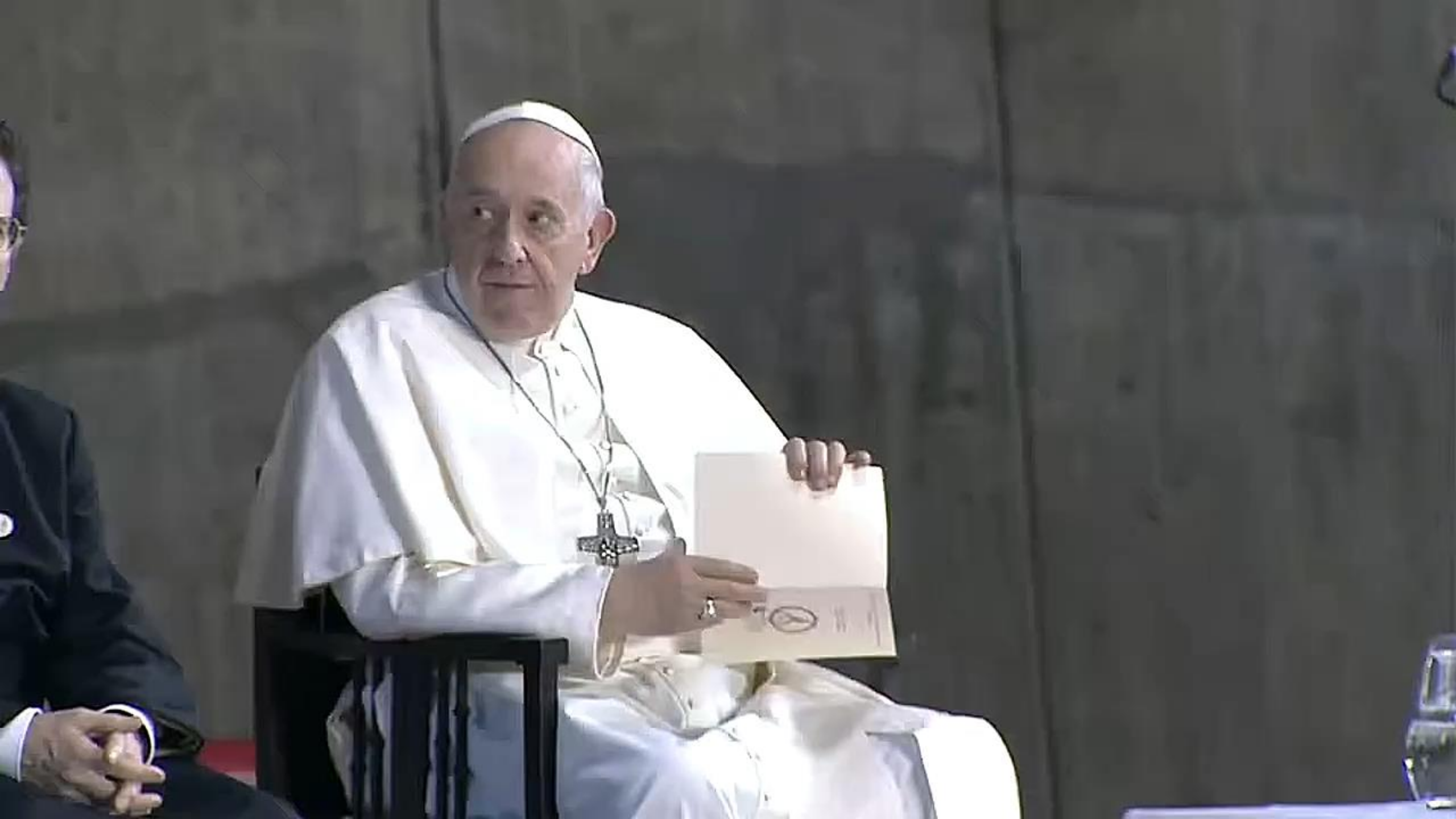


POPE IN JAPAN 2019

PROTECT ALL LIFE～すべてのいのちを守るため～


東京：青年の集い 11月25日





他の人に関心をよせる



A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. Two microphones are positioned in front of him. The background is a dark red wall. The Japanese text is overlaid on the bottom half of the image.

各人が貢献する多種性と多様性によって
実現されるものだということを、
すべての人に思い起こさせてくれます。

いじめ
「もうやめよう」

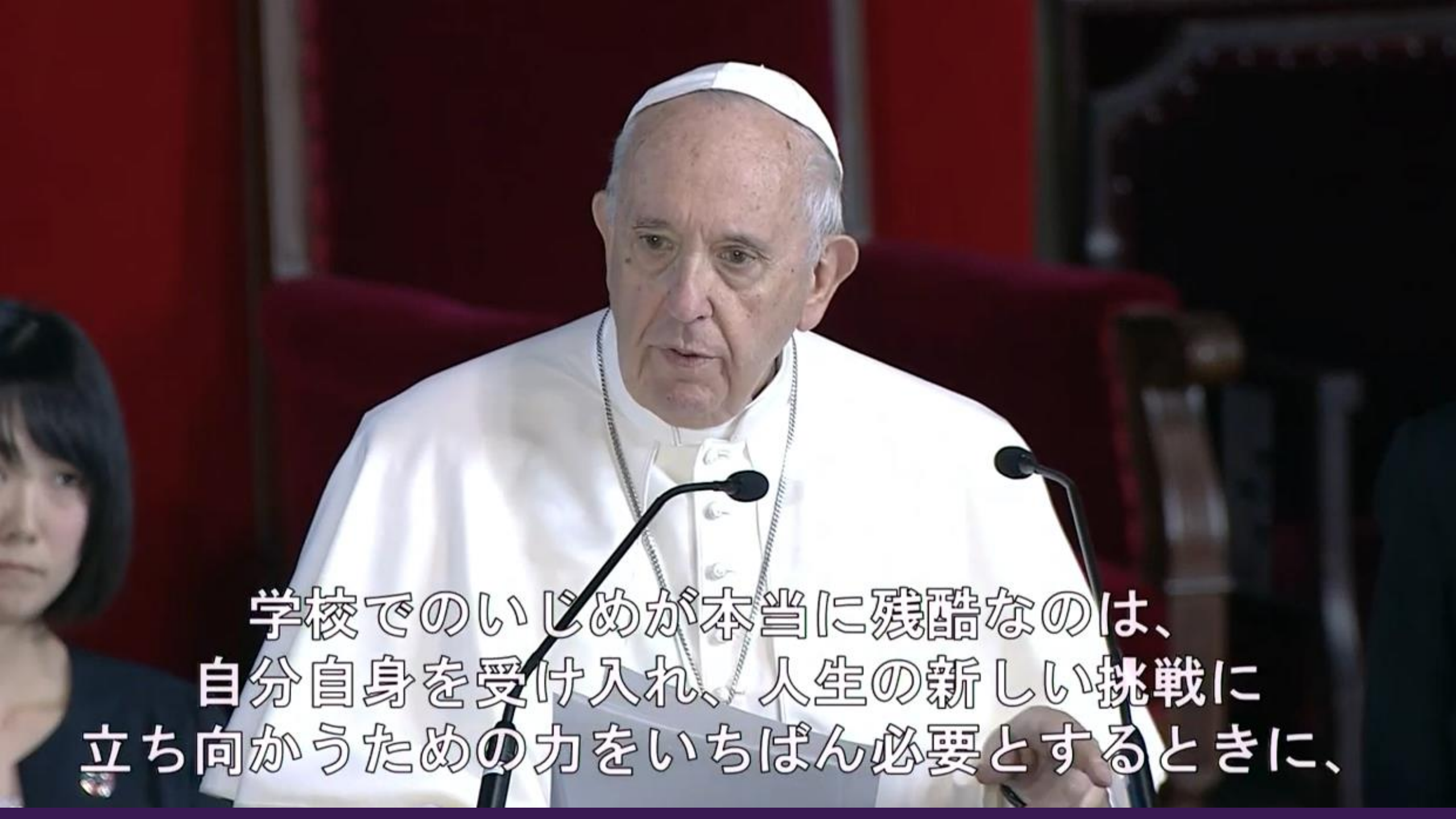


ここからは、私が代読します。

レオナルドさん。
あなたが苦しんだいじめと差別の経験を、
分かち合ってくれてありがとうございます。

A close-up photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has a warm, smiling expression and is looking slightly to his left. Two microphones are positioned in front of him. The background is dark and out of focus, suggesting an indoor setting with red walls.


あなたたちがしてくれたように、
心の中のものを分かち合うのは、
大変勇気がいることです。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking slightly to the left of the camera. In the foreground, there are two microphones. To the left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards the Pope. The background is dark and out of focus.


学校でのいじめが本当に残酷なのは、
自分自身を受け入れ、人生の新しい挑戦に
立ち向かうための力をいちばん必要とするときに、

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible. The background is dark with red accents.

精神と自尊心が傷つけられることです。

A close-up photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. The background is dark and out of focus, with a red curtain visible. A woman's head and shoulder are partially visible on the left side of the frame.

いじめの被害者が、「たやすい」標的なのだと
自分を責めることも珍しくありません。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has his eyes closed and a somber expression. Two microphones are positioned in front of him. The background is dark and out of focus. A woman's head and shoulder are visible on the left side of the frame.


負け組だ、弱いのだ、価値がない、
そんな気持ちになり、
とてつもなくつらい思いをします。

A close-up shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has a serious expression and is gesturing with his right hand. A woman in a dark suit is partially visible on the left side of the frame. The background is dark with red accents.


「こんな自分じゃなかったなら……。」と。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. Two microphones are positioned in front of him. To the left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards the Pope. The background is dark and out of focus.


けれどもも反対なのです。
いじめる側こそ、本当は弱虫です。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. Two microphones are positioned in front of him. The background is dark and out of focus, with a red curtain visible on the left. A woman's head is partially visible on the far left edge of the frame.


他者を傷つけることで、自分のアイデンティティを
肯定できると考えるからです。

A close-up photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has a serious expression and is looking down at a document on the podium. Two microphones are positioned in front of him. The background is dark and out of focus, with a red curtain visible on the left.


自分と違うとみなすや攻撃します。
違いは脅威だと思うからです。

A close-up photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking slightly to the left of the camera with a serious expression. The background is dark and out of focus, showing some architectural elements.


実は、いじめる人たちこそがおびえていて、
見せかけの強さで装うのです。

A close-up shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking slightly to his left with a serious expression. The background is dark and out of focus, with a red curtain visible on the left. A woman's head and shoulder are partially visible on the far left edge of the frame.


わたしたち皆で、
この「いじめ」の文化に対して力を合わせ、
はっきりという必要があります。もうやめよう！

A close-up photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a white cassock with a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. The background is dark and out of focus.


学校や大人がこの悲劇を防ぐために
尽くす手立てだけでは足りません。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a book or paper on the podium. To his left, a woman in a dark blue uniform is partially visible. The background is a dark red curtain.


この疫病に対して使える最良の薬は、
皆さんたち自身です。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is gesturing with his right hand while speaking into a microphone. The background is dark with red accents. A woman in a dark suit is partially visible on the left side of the frame.


皆さんの間で、友人や仲間どうして、
いわずなければいけません。

A close-up photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking slightly to the right of the camera with a serious expression. His right hand is raised, holding a pair of glasses. A microphone is positioned in front of him. The background is dark and out of focus.

「絶対だめ」、「それは間違っている」

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking down. The background is dark and out of focus.

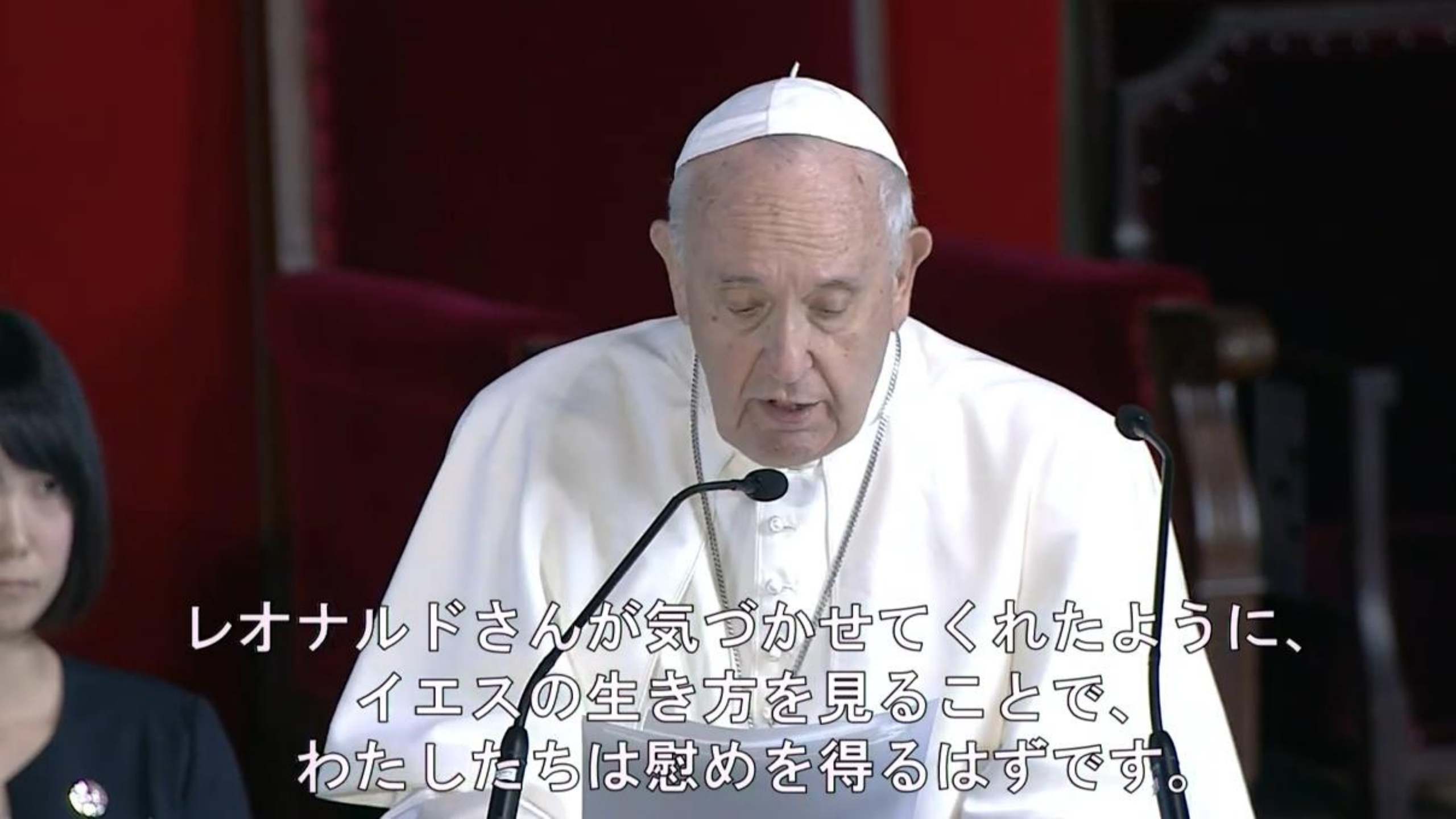
クラスメートや友人の間で
ともに「立ち上がる」こと以上に、
いじめに対抗する強力な武器はありません。

A close-up shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has a serious expression and is gesturing with his right hand. The background is dark and out of focus.


そしてこういうのです。
「あなたがしているのは、とてもひどいことだよ」。

最も隅に追いやられた人 イエス




A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has his eyes closed and appears to be in the middle of a speech. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is dark and out of focus.

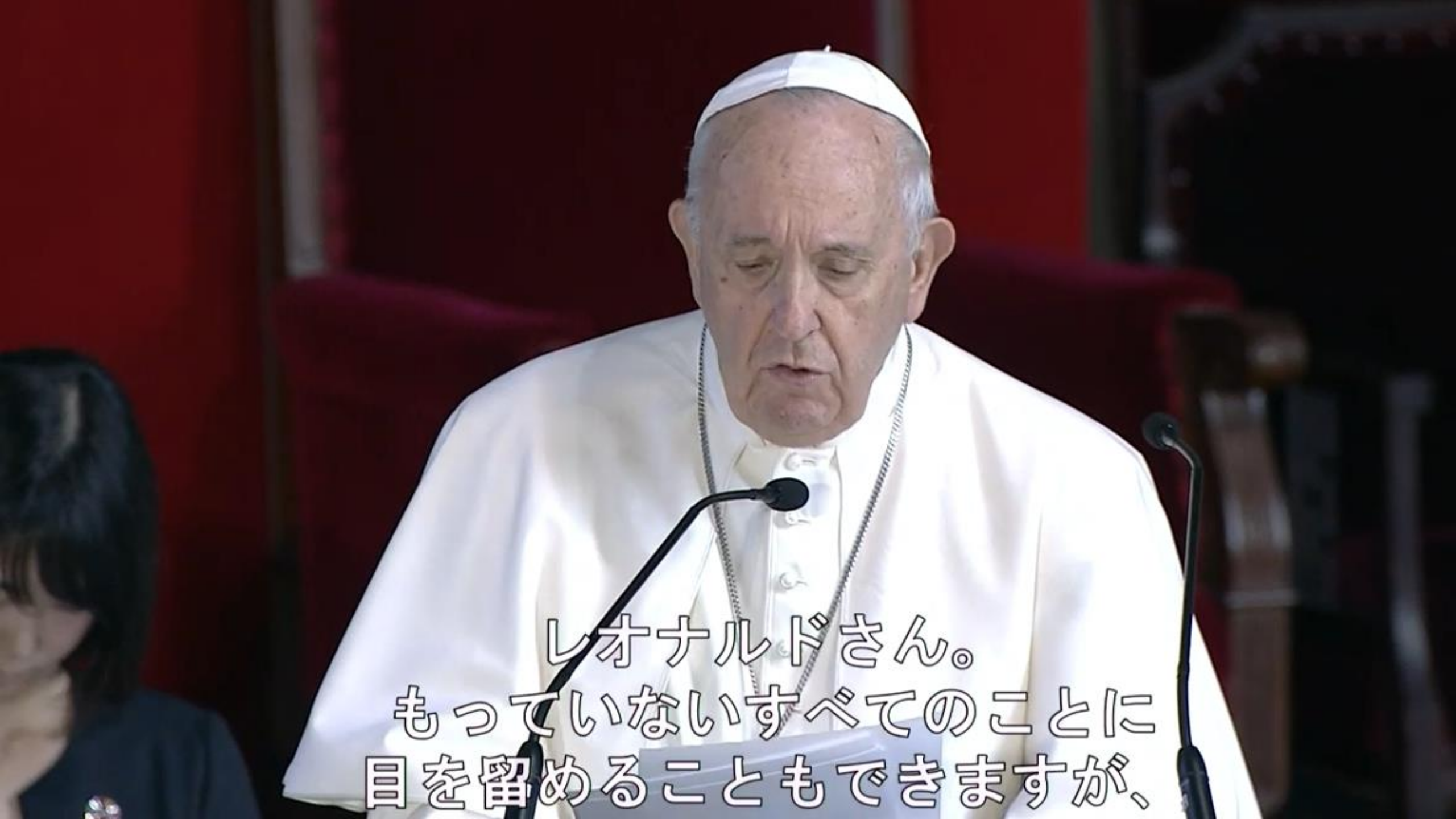
レオナルドさんが気づかせてくれたように、
イエスの生き方を見ることで、
わたしたちは慰めを得るはずです。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. A microphone is positioned in front of him. The background is dark and out of focus.


イエスご自身も、侮蔑され、拒絶され、
十字架につけられる意味を知っていたからです。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is gesturing with his right hand while speaking into a microphone. The background is dark and out of focus, with a red curtain visible. A woman's head is partially visible on the left side of the frame.


ある意味、イエスこそ、
もっとも「隅に追いやられた人」であり、
与えるためのいのちに満ちていた人でした。

A close-up shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has his eyes closed and a solemn expression. A microphone is positioned in front of him. The background is a dark red curtain. In the bottom left corner, the top of a woman's head with dark hair is visible.


レオナルドさん。
もっていないすべてのことに
目を留めることもできますが、

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible. The background is dark and out of focus.


自分が与え、差し出すことのできるいのちを
見いだすこともできます。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is a dark red curtain.


世界はあなたを必要としている、
それを決して忘れないでください。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is dark and out of focus.


今日、起き上がるのに手を貸してほしいと
求めている多くの人に、
あなたが勇気を与えられるのです。

A close-up shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. The background is dark and out of focus.


それには、とても大切なのにあまり評価されていない
長所をはぐくむことが求められます。

A close-up photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document in his hands. The background is dark and out of focus, with a red curtain visible on the left. A woman's head and shoulder are partially visible on the far left edge of the frame.

他者のために時間を割き、耳を傾け、共感し、
理解するという手腕です。

A close-up shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. A microphone is positioned in front of him. The background is a dark red wall.


周田の世界を変えることができる愛に向かって
進み出せるのです。

A close-up shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has his eyes closed and a solemn expression. The background is dark with red accents. A woman's head is partially visible on the left side of the frame.


人のために時間を割かずに「時間を浮かせ」ても、
多くのことに時間が奪われ、



一日が終わると空虚でくらくらしてしまうのです。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking down. The background is dark with red accents.


ですから、家族や友人のために時間を取ってください。
でもそれだけでなく、

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is dark and out of focus.


神のためにも、祈りと黙想のためにも。
そうするのが難しいときも祈りなさい。

A close-up shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is dark with red accents.

あきらめてはいけません。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a white cassock. He has his eyes closed and a serene expression. A microphone is positioned in front of him. To the left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards the Pope. The background is a dark red curtain.


心を落ち着け、神のための時間を作り、
神に見つめてもらいなさい。

A medium shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking slightly to the right of the camera. A woman with dark hair is partially visible on the left side of the frame. The background is dark with red accents.


神はきっと、
あなたを平和で満たしてくださるでしょう。

「豊かさ」の中にある「貧困」



A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a book or paper on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards the Pope. The background is dark and out of focus.


世界には、物質的には豊かでも、
比較にならないほどの孤独の奴隷となっている人が
なんと多いことでしょう！

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is a dark red wall with some architectural details.


わたしは、繁栄した、しかし顔のない社会の中で、
老いも若きも、多くの人が味わっている
孤独のことを思います。




貧しい人々の中でも、
もっとも貧しい人々の中で働いていたマザー・テレサは、
かつて預言的なことをいっています。




「孤独と、愛されていないという思いこそが、
もっとも恐ろしい貧困です」。

A close-up photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down and to his left, with a slight smile. His right hand is raised, holding a small white object. The background is dark and out of focus, with a red curtain visible on the left. Two microphones are positioned in front of him.


この霊的な貧困との闘いは、
わたしたち全員に呼びかけられている挑戦であり、
あなたがたには特別な役割があります。

A close-up photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has his eyes closed and a solemn expression. A microphone is positioned in front of him. The background is dark and out of focus.

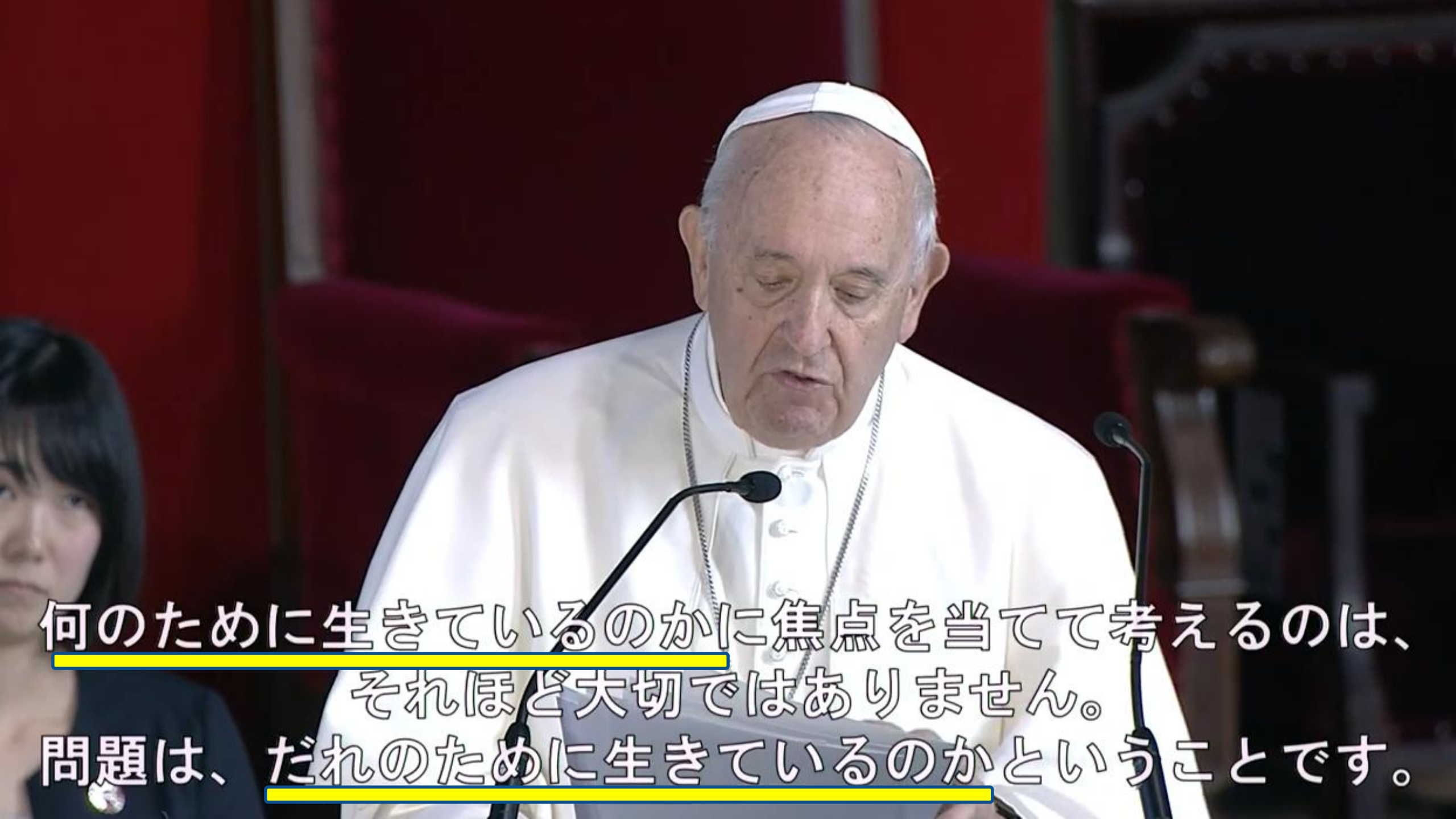
それはわたしたちの優先事項に、
大幅な変更を要求するからです。

A close-up shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. The background is dark and out of focus.

もっとも重要なことは、何を手にしたか、
これから手にできるかという点にあるのではなく、

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is smiling and looking towards the camera. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is a dark red wall. Japanese subtitles are overlaid at the bottom of the image.

それをだれと共有するのか、
という問いの中にあると知ることです。




何のために生きているのかに焦点を当てて考えるのは、
それほど大切ではありません。
問題は、だれのために生きているのかということです。



物も大切ですが、人間は欠けてはならない存在です。




人間不在なら、わたしたちは人間らしさを失い、
顔も名もない存在になり、

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is a dark red wall with some architectural details.


結局はただの物質、最高品でも、
ただの物でしかないのです。

わたしは誰のために在るのか




A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is a dark red wall with some architectural details.


「わたしはだれのためにあるのか。
あなたが存在しているのは神のためで、
それは間違いありません。」

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has his eyes closed and a solemn expression. To his left, a woman with dark hair is partially visible. The background is dark with red accents.


ですが神はあなたに、他者のためにも存在して欲しいと
望んでおられます。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is a dark red curtain.


神はあなたの中に、たくさんの性質、好み、
たまもの、カリスマを置かれましたが、

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has his eyes closed and a solemn expression. A woman in a dark suit is partially visible on the left side of the frame. The background is dark and out of focus.


それらはあなたのためというよりも、
他者のためなのです」。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is gesturing with his right hand while speaking into a microphone. The background is dark and out of focus. A woman with dark hair is partially visible on the left side of the frame.


そしてこれこそが、
あなたがたがこの世界に差し出すことのできる、
すばらしいものなのです。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking down. The background is a dark red wall with some architectural details.


社会における友情が可能であることの
あかし人となってください！

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is dark and out of focus. Overlaid on the bottom half of the image is Japanese text in white with a black outline.


出会いの文化、受容、友愛、そして一人ひとりの尊厳、
とりわけ、もっと愛され理解されることを必要とする
人の尊厳に対する敬意に基づいた、未来への希望です。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has his eyes closed and a contemplative expression. A woman with dark hair is partially visible on the left side of the frame. The background is dark and out of focus.


攻撃したり軽蔑したりすることなく、
他者のもつ豊かさを評価することを学ぶのです。

A close-up photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has his eyes closed and a solemn expression. The background is dark and out of focus, with a red curtain visible on the left. A woman with dark hair is partially visible on the far left edge of the frame.


祈りと黙想を通して、心の奥深い場所で
わたしたちに語りかける神に耳を傾けること。

A close-up shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has his eyes closed and a solemn expression. The background is dark and out of focus, with a red curtain visible on the left. A woman with dark hair is partially visible on the far left edge of the frame.


また、愛と奉仕のわざによって他者にかかわる、
外的な運動も必要です。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. The background is dark with red accents. A woman with dark hair is partially visible on the left side of the frame.

この内的外的な動きによってわたしたちは成長し、
神はわたしたちを愛しているだけでなく、

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking down. The background is a dark red wall with some architectural details.

わたしたち一人ひとりに使命を、
固有の召命を託しているのだと気づきます。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. The background is dark with red accents. A woman with dark hair is partially visible on the left side of the frame.

その召命は、他者に、それも具体的な人々に
自分を差し出すほどに、はっきりとみえてくるのです。

自分らしさ、内面の美しさ

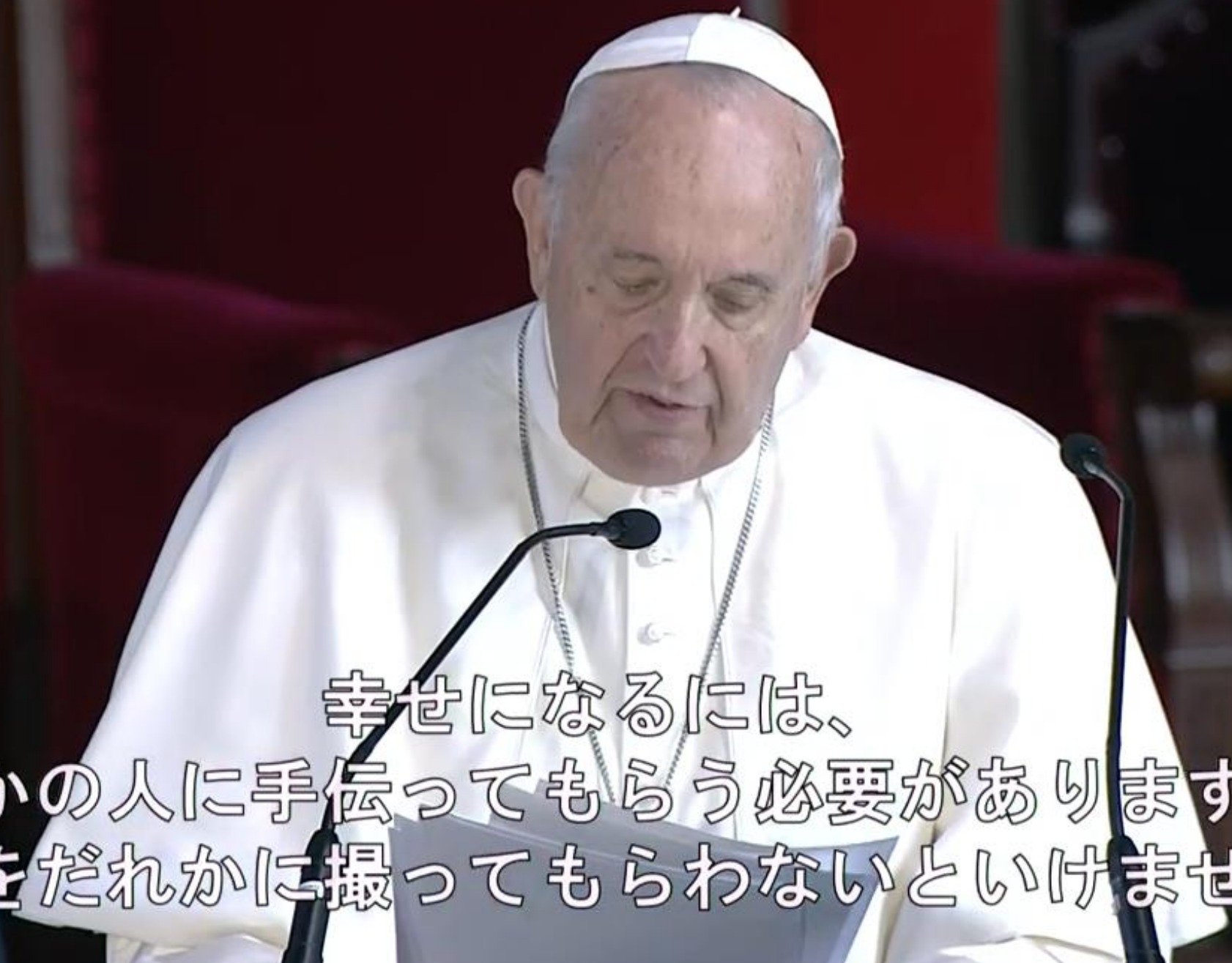





もう一度繰り返しますが、成長するため、自分らしさ、持ち味、そして内面の美しさを知るためには、鏡を見てもしかたありません。



さまざまな発明がありますが、ありがたいことに、
まだ魂の自撮りカメラはありません。



幸せになるには、
ほかの人に手伝ってもらわなければならないといけません。
写真を撮る必要はありません。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. The background is dark and out of focus. A woman with dark hair is partially visible on the left side of the frame.

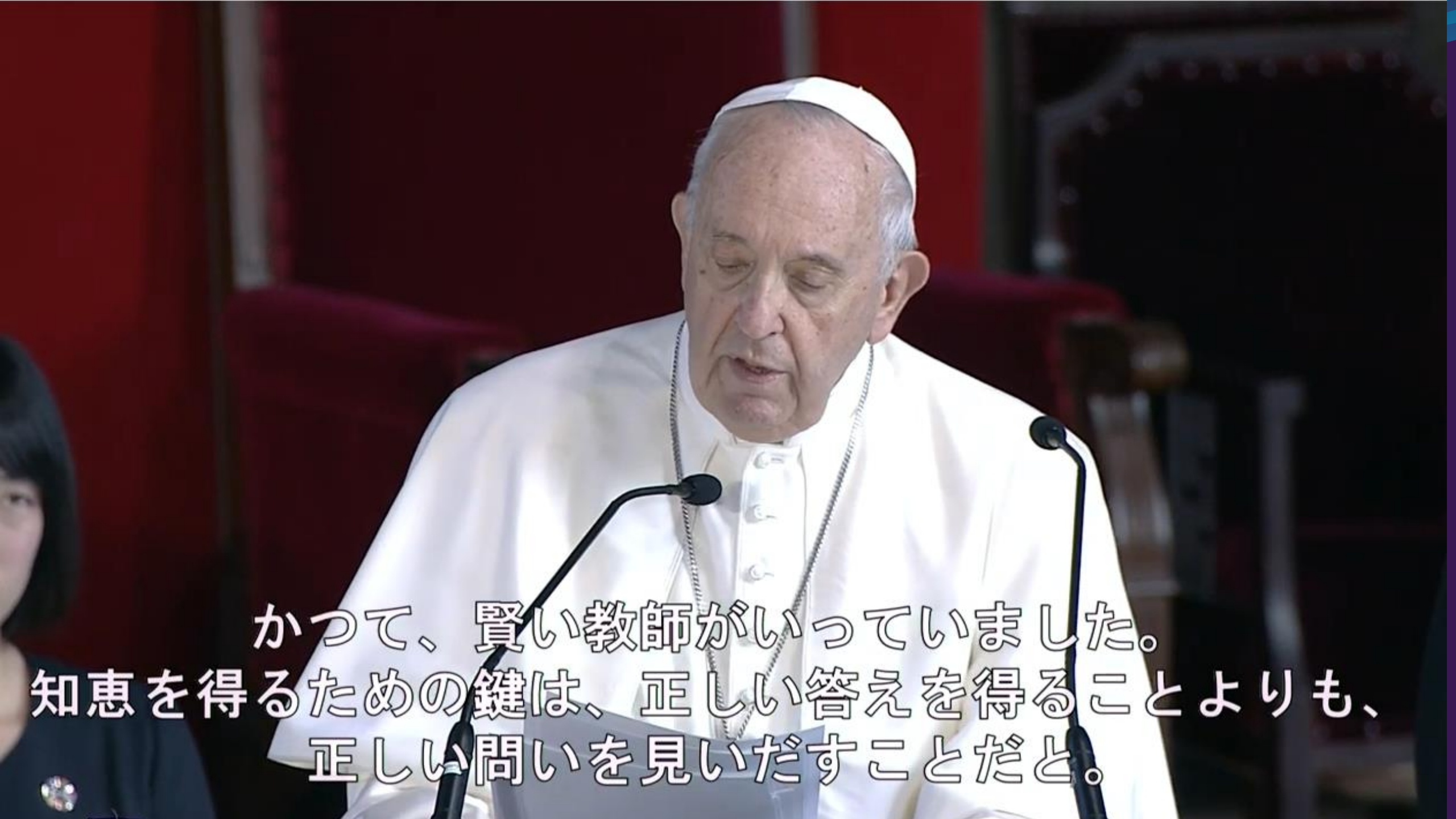
つまり、自分の中にこもらずに、ほかの人、
とくに、もつとも困窮する人のもとへと
出向くことです。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is dark and out of focus.


とくにお願いしたいのは、
友情の手を広げて、ひどくつらい目に遭って
皆さんの国に避難して来た人々を受け入れることです。

自分自身への問いを




A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He has his eyes closed and appears to be in the middle of a speech. The background is dark and out of focus. A woman's face is partially visible on the left side of the frame.

かつて、賢い教師がいていました。
知恵を得るための鍵は、正しい答えを得ることよりも、
正しい問いを見いだすことだと。

A close-up shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is dark and out of focus.


皆さんにも、よい問いをもって、
自分自身に問いかけてほしいと思います。

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking slightly to his left. To his left, the head and shoulders of a woman with dark hair are visible. The background is dark and out of focus.


自らに問い、そしてまたほかの人が、
人生の意味や、次世代のために



皆さんの夢を黙殺したり、ぼやかしたりせず、
視野を広げ、広い地平を目指し、

A photograph of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking down at a book or document on the podium. To his left, a woman with dark hair is partially visible, looking towards him. The background is dark with red accents.

待っている未来を見つめ、
ともに夢を実現する熱意をもちましょう。

A close-up shot of Pope Francis speaking at a podium. He is wearing his white papal attire, including a zucchetto and a pectoral cross. He is looking slightly to the left of the camera. The background is dark and out of focus, with a red curtain visible on the left. A woman's head is partially visible on the far left edge of the frame.

皆さんが霊的な知恵をはぐくみ、この人生において、
本当の幸せへの道を見つけることができるよう祈ります。

改めてわたしたちに

- 帰国にあたってのメッセージより



仙台 復興祈念 光のページェント

困難な状況であっても
自らの行動が公正かつ人間的であり

誠実で責任があるよう
心がけてください

A close-up photograph of Pope Francis speaking into a microphone. He is wearing his white papal attire and has his eyes closed. The background is a light blue wall with a red curtain on the left. The image has a blue tint.

貧しい人
疎外された人とともに歩くことです

大槌ベリタス釜石

老自立センター

大船

米

仙台教区

サポート
(SDSC)

**一人で復興できる人はどこにもいません
誰も一人では再出発できません**

震災の被災者や若者らとも交流

ローマ教皇 帰国の途に

大槌ベース

ベース

家族の一人が苦しめば家族全員が
共に苦しむという自覚を持てるよう

震災の被災者や若者

ローマ教皇

宮古ベース

大槌ベース

タス釜石

者自立センター

大船渡

米

仙台教区

サポートセンター

(SDSC)

仙台市

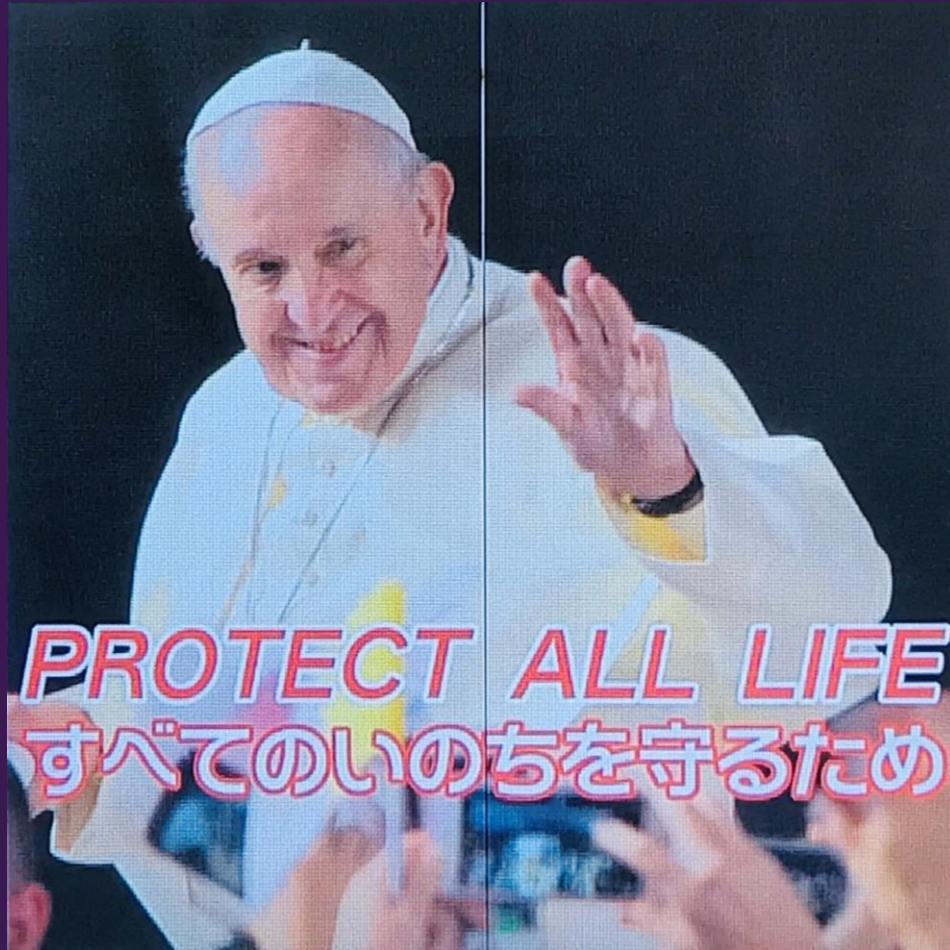
● 力を合わせる事が急務です



POPE IN JAPAN 教皇フランシスコ来日

Official Theme Song Protect ALL LIFE

一時のしるしー



看護の道は厳しいけれど

みんなが選んだ道です。

みんなの心をひとつにし

みんなですべてを達成しましょう。



MERRY
CHRISTMAS

